

[別紙1] 文章の翻訳例

「COTOHA Translator™」がNTTCom公式Webサイト内の文章を訳したものの。
辞書登録やチューニングを行った場合、さらに翻訳精度を高めることができます。

原文

世界40以上の国/地域、110以上の都市に子会社や事務所を設置し、190以上の国/地域にネットワークを有する弊社は、世界規模の企業クライアントにサービスとソリューションを提供するグローバルICTカンパニーです。

訳文

With subsidiaries and offices in more than 40 countries / regions and over 110 cities, we have a network in over 190 countries and regions, and we are a global ICT company that provides services and solutions to global enterprise clients.

原文

With subsidiaries and offices in more than 110 cities spanning over 40 countries/regions, and network connections in over 190 countries/regions, we are an international company providing services and solutions to enterprise clients on a global scale.
(英語版公式Webサイトより抜粋)

訳文

40以上の国・地域にまたがる110以上の都市に子会社やオフィスを設置し、190以上の国・地域でネットワーク接続を行い、グローバル規模で企業顧客にサービスとソリューションを提供しています。